

ПРОЦЕДУРА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ

Процедура предоставления международной защиты начинается с момента подачи заявления в отделение полиции или прямо работникам МВД. Далее Вы проходите собеседование. В ходе процедуры важно, чтобы Вы знали свои права и обязанности:

- вы имеете право на переводчика того языка, которым Вы хорошо владеете
- если же у Вас возникнет предположение, что переводчик переводит неправильно, не бойтесь сказать это работникам МВД
- если Вам что-либо неясно, не бойтесь переспросить
- не позволяйте, чтобы на Вас давили при подаче каких-либо заявлений, которые не являются правдивыми или не соответствуют действительности
- не подписывайте ничего, что Вам непонятно и что Вам не было переведено надлежащим образом

В процессе собеседований важно, чтобы Вы правдиво предоставили все причины, по которым Вы покинули свою Родину, и не давали ложных показаний. **Не рассказывайте истории, которые Вы слышали от других людей и которые не имеют ничего общего с Вашими настоящими причинами.**

Если при Вас имеются какие-нибудь документы или другие доказательства, подтверждающие достоверность Ваших сведений, предложите их работникам министерства. Если же у Вас нет таких документов, но в ближайшее время Вы сможете их получить, предупредите работников министерства. На протяжении всей процедуры Вы имеете право доступа к своему документальному делу, которое ведет министерство, Вы можете дополнять дело документами, подтверждающими правдивость Ваших утверждений. **Вся информация, предоставленная МВД и то, что Вы являетесь просителем международной защиты, останутся совершенно конфиденциальными и не будут поддаваться никакому разглашению учреждениям Вашего государства.**

Разбирательство дела МВД перед выдачей первого решения является самым важным этапом в процедуре предоставления международной защиты. Поэтому важно, чтобы Вы как можно активнее участвовали в процессе, и каждый раз являлись по повестке МВД на собеседования. Вы также можете следить по интернету за ситуацией в Вашей стране, и в случае, если Вы находите статьи или другие сообщения по поводу Вашего дела или причины, по которым Вы покинули страну, Вы можете дополнять Ваше дело этими документами, перевод которых на чешский язык не обязателен.

УБЕЖИЩЕ

Лица, доказавшие преследование по одной из ниже указанных причин, имеют право получить в ЧР статус беженца. Причины по предоставлению убежища следующие: **преследование по политическим или иным убеждениям, по признакам расы, пола, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или из-за отстаивания определенных политических взглядов в государстве, гражданином которого Вы являетесь, или лицом без гражданства, в государстве последнего постоянного местожительства.**

Другой причиной для предоставления международной защиты есть воссоединение с членом семьи (мужем, несовершеннолетним ребенком или, в случае несовершеннолетнего ребенка, с родителем), которому было предоставлено убежище. Последней причиной предоставления международной защиты являются т. н. гуманитарные причины.

Для получения гуманитарного убежища не существует правовой нормы, кому и по каким причинам оно выдается рассматривает только МВД.

ОТКАЗ (1. НЕГАТИВНОЕ РЕШЕНИЕ)

В Вашем заявлении о предоставлении международной защиты будет отказано, и Вы получите т.н. негативное решение.

ВЫЕЗД С ТЕРРИТОРИИ ЧР (репатриация)

ОБЖАЛОВАНИЕ ОТРИЦАТЕЛЬНОГО РЕШЕНИЯ

Против отрицательного решения (или против той части решения, где Вам отказано в убежище, но предоставляется дополнительная охрана) **Вы можете подать жалобу в областной суд, находящийся в месте Вашего пребывания в момент подачи жалобы.**

Вы можете обратиться к юристам негосударственных организаций, занимающимися консультационными службами по вопросам международной защиты, за помощью в написании обжалования, а также в представлении и защите Ваших интересов в МВД и Областном суде. Работники этих организаций согласно своим полномочиям и по предварительному изучению Вашего дела, Вам предоставят необходимую помощь.

Обжалование можете подать в суд в течении 15 дней со дня получения решения. В случае, если Вы подали заявление о международной защите в учреждении по задержанию иностранцев, в т. н. „детенции“, или Вы находились в транзитной зоне международного аэропорта, или если в Вашем заявлении было отказано как явно безосновательном, срок подачи обжалования до 7 дней.

В жалобе требуется перечислить причины, с которыми Вы не согласны и по которым считаете решение МВД неправильным. **То, что Вы напишете в жалобе, будет основным в судебном разбирательстве.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА

Лицам, у которых министерством не были установлены достаточные причины для предоставления убежища, но которые докажут, что **в случае возвращения им угрожает смертный приговор, пытки, нечеловеческое и унижающее обращение или наказания, далее, чье возвращение на родину невозможно из-за серьезной угрозы жизни, свободе или безопасности вследствие международного или внутреннего вооруженного конфликта, или если выезд иностранца находится в противоречии с международными обязательствами ЧР,** им может быть предоставлена дополнительная защита.

Она может быть также предоставлена по причинам воссоединения с членами семьи (мужем, несовершеннолетним ребенком или, в случае несовершеннолетнего ребенка, с родителем), которому уже была предоставлена дополнительная защита.

Дополнительная защита по сравнению со статусом беженца предоставляется на конкретный срок, по истечению этого срока проверяются причины, на основании которых была предоставлена защита. В случае, если причины действительны, срок ее продлевается. О его продлении вы должны дать запрос не позже чем за 30 дней до истечения срока, на который дополнительная защита была предоставлена.

В случае предоставления дополнительной защиты Вы имеете право на обжалование той части решения, где Вам отказано в убежище. Дополнительная защита, которая была Вам предоставлена, при этом не будет отнята, но Вы снова окажетесь в процедуре предоставления международной защиты.

Если же Вы не подадите обжалование против той части решения, где Вам было отказано в предоставлении убежища, Вы становитесь иностранцем, которому предоставлена дополнительная защита.

АНУЛИРОВАНИЕ РЕШЕНИЕ МВД (ПОЗИТИВНОЕ РЕШЕНИЕ)

Суд решение аннулировал и дело возвратил МВД для дальнейшего рассмотрения. Таким образом Вы снова оказываетесь в первой инстанции. То, что решение было возвращено судом еще не означает, что министерство Вам предоставило убежище или дополнительную защиту. Поэтому важно, чтобы Вы снова принимали активное участие в своем деле.

ОТКЛОНЕНИЕ ЖАЛОБЫ (2. НЕГАТИВНОЕ РЕШЕНИЕ)

В случае, если суд отклоняет жалобу, **Вы можете в течение 2 недель от получения судебного решения подать кассационную жалобу против решения в Верховный суд в Брно.**

КАССАЦИОННАЯ ЖАЛОБА

В Верховном суде по закону Вы обязаны иметь адвоката. В случае, если Вы не в состоянии оплатить услуги адвоката, Вы должны вовремя подать кассационную жалобу вместе с заявлением о предоставлении бесплатного адвоката. Суд вышлет Вам анкету, касающуюся Ваших доходов, и после ее рассмотрения решит предоставить ли Вам бесплатного адвоката. После того, как у Вас появится адвокат, контактируйте его и вместе можете дополнить поданную кассационную жалобу.

ВНИМАНИЕ: В ходе рассмотрения кассационной жалобы суд общается только с Вашим адвокатом. **Когда адвокат получит решение суда, заканчивается действие Вашей визы терпимости, которая Вам была выдана после подачи кассационной жалобы, несмотря на то, что срок визы может быть еще действительным!**

Поэтому важно, чтобы Вы были в постоянном контакте со своим адвокатом, а в случае изменения адреса информировали его об этом. Вы должны быть уверены, что при окончании процедуры Ваш адвокат свяжется с Вами и отправит Вам решение суда.

ВЫЕЗД С ТЕРРИТОРИИ ЧР (репатриация)

ОТКЛОНЕНИЕ КАССАЦИОННОЙ ЖАЛОБЫ (3. НЕГАТИВНОЕ РЕШЕНИЕ)

При отклонении или отказе суда в Вашей кассационной жалобе, заканчивается процедура о предоставлении международной защиты, **как и действие Вашей визы терпимости.**

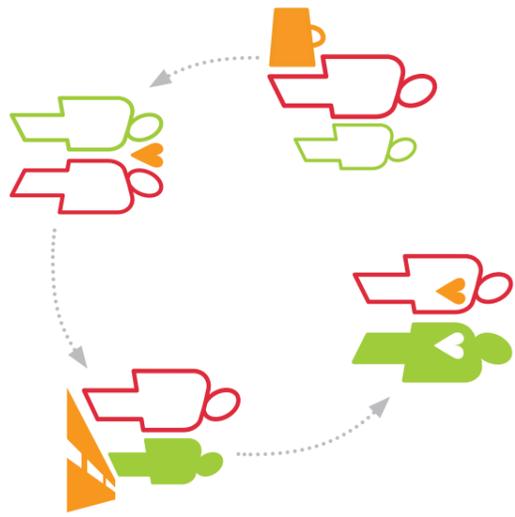
АНУЛИРОВАНИЕ РЕШЕНИЕ СУДА (ПОЗИТИВНОЕ РЕШЕНИЕ)

Суд признал Вашу кассационную жалобу обоснованной, решение суда предыдущей инстанции аннулировано и дело возвращено суду к дальнейшему рассмотрению. В этом случае, заканчивается действие Вашей визы терпимости. Вы должны снова явиться в „отдел миграционной политики и политики предоставления убежища“, и процедура о предоставлении международной защиты продолжается.

ВЫЕЗД С ТЕРРИТОРИИ ЧР (репатриация)



Проект финансируется ЕС в рамках Европейского фонда беженцев.



ПРОЦЕДУРА ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ В ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

АССОЦИАЦИЯ ПО ДЕЛАМ ИНТЕГРАЦИИ И МИГРАЦИИ (АИМ)

Ассоциация по делам интеграции и миграции является некоммерческой организацией, чья миссия заключается в предоставлении всесторонней поддержки иностранцев в ЧР и лицам, которые просят о международной защите в ЧР.



www.migrace.com

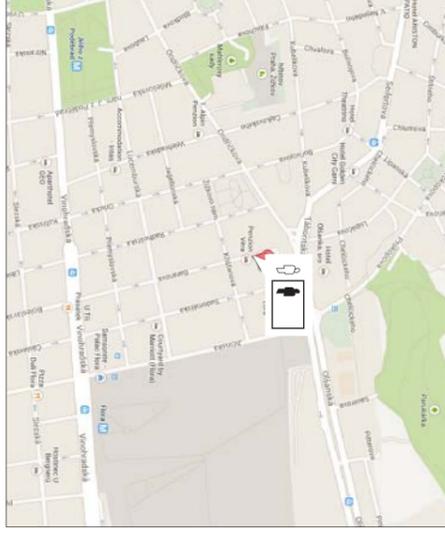
Ассоциация по делам
интеграции и миграции
Баранова 33
130 00 Прага 3

tel: (+420) 224 224 379

fax: (+420) 224 239 455

mob: (+420) 603 547 450

mob: (+420) 605 253 994



ВЫ НАС НАЙДЁТЕ ПО АДРЕСУ

Ассоциация по делам интеграции и миграции
Баранова 33
130 00 Прага 3

По телефону: +420 224 224 379

Понедельник - Четверг 10:00 - 17:00

Электрон. адрес: rogadna@refug.cz

ВРЕМЯ РАБОТЫ:

Пн: 9.00-12.00 13.00-19.00

Вт: только по предварительной договоренности

Ср: 9.00-12.00 13.00-17.00

Чт: 9.00-12.00 13.00-17.00

www.migrace.com



SDRUŽENÍ ASSOCIATION
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION
A MIGRACI AND MIGRATION

ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЕ?

Каждый, кто подвергается преследованию в стране своего рождения, может просить по приезде в Чешскую республику о международную защиту, которая будет предоставлена в форме **убежища** или **дополнительной защиты**. На протяжении процедуры предоставления международной защиты МВД проверяет, если действительно проситель был преследован в стране рождения по причинам, указанным в законе о беженцах (см. схему на обратной стороне).

ПРАВОВАЯ ПОМОЩЬ

Юридическое представление и защита интересов не является в расследовании МВД и областном суде обязательными. В случае, если Вы хотите быть в расследовании замечены, у вас есть несколько возможностей:

- 1) Ваши интересы может представлять юрист негосударственной организации. Эта помощь является бесплатной и зависит от правомочий организации.
- 2) Ваши интересы может представлять адвокат, где Вы или
 - а) оплатите услуги сами,
 - б) попросите суд предоставить Вам бесплатного адвоката. Если Вы докажете, что не в состоянии оплатить его услуги, суд назначит бесплатную правовую помощь.

В этом случае мы бы хотели Вас предупредить, что **большинство адвокатов не имеет практики с процедурой предоставления убежища, и с проблематикой по делам иностранцев. Поэтому хорошо взвесьте, хотите-ли Вы нанять адвоката, услуги которого Вам придется оплатить.** В любом случае, если Ваши интересы будет представлять адвокат или другой юрист, необходимо Ваше сотрудничество.

В ходе процедуры Вы можете дополнять свой протокол материалами и документами, которые подтверждают Вами приводимые сведения. Однако для судебного процесса все эти документы должны быть переведены на чешский язык.

В ходе процедуры Вы получите повестку из областного суда (см. схему на обратной стороне), чтоб Вы ответили если желаете участвовать на судебном процессе. В случае, если Вы не ответите на письмо, суд вынесет решение без общественного разбирательства. Решение суда не должно быть зависимым от того, если Вы принимаете участие на суде или нет. В суд надо идти в случае, если:

- У Вас есть адвокат
- При судебном рассмотрении Вашего дела. Вы активно его дополняли

В процедуре Верховного суда юридическое представление и защита интересов по закону является обязательными. В верховном суде нет устного разбирательства и решение принимается без участников. Адвоката опять таки можете:

- а) оплатить услуги адвоката сами
- б) в случае, если Вы не в состоянии оплатить его услуги, Вы можете попросить суд предоставить Вам бесплатного адвоката. Если Вы докажете, что не в состоянии оплатить его услуги, суд назначит бесплатного адвоката

Убежище или дополнительную защиту Вам может предоставить только МВД, а вовсе не суды. Они могут только отменить решение предыдущей инстанции и дело возвратиться к дальнейшему рассмотрению.

ПРОЖИВАНИЕ НА ТЕРРИТОРИИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВО ВРЕМЯ ПРОИЗВОДСТВА ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ

С момента подачи ходатайства о предоставлении международной защиты до момента решения по данному документу Вы имеете право проживать на территории Чешской Республики. В случае отклонения ходатайства Вы можете подать иск против данного решения. Иск против решения Министерства внутренних дел и кассационная жалоба имеют в большинстве случаев приостанавливающее действие, это значит, что во время их обсуждения Вы имеете возможность оставаться на территории Чешской Республики. В случае, если данные обжалования не обладают приостанавливающим действием, вы можете обратиться к суду с просьбой о его признании. Вы имеете право оставаться на территории страны, пока суд не примет решение о приостанавливающем действии.

Министерство внутренних дел в стандартном случае принимает решение о ходатайстве в течение 6 месяцев с момента его подачи. В некоторых случаях время производства может продлиться до 18 или 21 месяцев с момента подачи. Продолжительность производства Министерства внутренних дел и судов зависит от нескольких факторов (индивидуальное обсуждение дела, количество заявителей, перегруженность отдельных судов, объем документального материала), и поэтому нельзя определить, сколько времени производства по предоставлению убежища займет в Вашем случае.

ВЗЯТИЕ ИСКА/ЖАЛОБЫ/КАССАЦИОННОЙ ЖАЛОБЫ ОБРАТНО (отказ от заявления)

Если Вы хотите **остановить свою процедуру о предоставлении убежища**, Вы должны подать письменное прошение. **Простое об отмене от заявления о предоставлении убежища Вы должны подать** (в случае первой инстанции на министерство), **от обжалования** (в случае областного суда - на этот суд), **от кассационной жалобы** (в случае Верховного суда - в областной суд против которого была подана эта кассационная жалоба). Одновременно следует информировать МВД о взятии жалобы/кассационной жалобы обратно. Если Ваши интересы представляет адвокат, в первую очередь перед Верховным судом, подайте прошение с его помощью. После подачи прошения ожидайте письменное решение МВД или суда, которое должно прийти на Ваш адрес. После его получения Вы явитесь в „отдел миграционной политики и политики предоставления убежища“ (в случае окончания процедуры у МВД или у Областного суда), где возвратите карту просителя, и Вам будет выдан паспорт. После этого Вы получите выездное распоряжение в полиции по делам иностранцев (в таком же случае, как и при окончании рассмотрения кассационной жалобы).

РЕПАТРИАЦИЯ

Вы можете подать письменное заявление с просьбой покрытия расходов, связанных с добровольным возвращением в страну Вашего рождения или другого государства в тот момент, когда Вы получите негативное или позитивное решение министерства, далее в течение срока подачи обжалования решения министерства, далее в течение срока подачи кассационной жалобы или в течение 24ч, до вступления в законную силу решения о кассационной жалобе. На протяжении срока в котором будет рассматриваться Ваша просьба, на Вас с целью предоставления охраны здоровья, обеспечения жилья, еды и других неизбежных служб смотрят как на просителя международной защиты.